



## EVOOUT 4

Contient. Contiene. Contém. Contiene. Περιέχει. Contains



1



2

3



4



5



6



7



- FR** Notice de Montage d'Utilisation et d'Entretien
- ES** Instrucciones de Montaje, Utilización y Mantenimiento
- PT** Instruções de Montagem, Utilização e Manutenção
- IT** Istruzioni per il Montaggio, l'Uso e la Manutenzione
- EL** Εγχειρίδιο συναρμολόγησης, χρήσης και συντήρησης
- EN** Assembly - Use - Maintenance Manual

3276007112740 AV-189

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Original Instructions



2020-04/V01

## FR - Recyclage.

Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune.

## ES - Reciclaje.

No deseches las baterías ni los electrodomésticos viejos junto con la basura doméstica. Las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Recicle estos productos a través de su distribuidor o utilice los contenedores selectivos a su disposición en su comunidad.

## PT - Reciclagem.

Não junte as pilhas e aparelhos antigos com o lixo doméstico. As substâncias perigosas que possam conter podem prejudicar a sua saúde e o meio ambiente. Leve estes produtos de volta ao distribuidor ou use os meios de reciclagem à sua disposição na sua área de residência.

**IT - Riciclaggio.** Non gettare le pile e le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune.

## EL - Ανακύκλωση.

Το σύμβολο αυτό σημαίνει επιλεκτική μεταποίηση απορριμμάτων προερχόμενα από ηλεκτρικούς και ηλεκτρονικούς μηχανισμούς (WEEE). Αυτό σημαίνει, ότι το προϊόν αυτό θα πρέπει να επεξεργαστεί σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96/ΕΚ με σκοπό την ανακύκλωση του ή

την αποσυρμολόγησή του έτσι, ώστε να επιβαρύνει όσο το δυνατόν λιγότερο το περιβάλλον. Περισσότερες λεπτομέρειες μπορούν να δοθούν από τις Τοπικές ή τις Περιφερειακές Αρχές.

Τα ηλεκτρονικά προϊόντα που δεν έχουν ενσωματωθεί στην διαδικασία επιλεκτικής μεταποίησης είναι εν δυνάμει επικίνδυνα για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου λόγω της περιεκτικότητάς τους επιβλαβών ουσιών.

## EN - Recycle.

Don't throw batteries or out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city.

## FR

Bande de fréquence VHF : 87.5-230MHz

Bande de fréquence UHF : 470-790MHz

Type d'antenne: FM/VHF/UHF

Gain d'antenne maximum: 36 dBi

Impédance: 75Ω

Réduction de bruit (Facteur de bruit) : ≤3.5dB

Alimentation: adaptateur 12VDC 200mA

## ES

Banda de frecuencia VHF: 87.5-230MHz

Banda de frecuencia UHF: 470-790MHz

Tipo de antena: FM/VHF/UHF

Mejora de antena máxima: 36 dBi

Impedancia: 75Ω

Reducción de ruido (Factor de ruido): ≤3.5dB

Alimentación: adaptador 12VDC 200mA

## PT

Banda de frequência VHF: 87.5-230MHz

Banda de frequência UHF: 470-790MHz

Tipo de Antena: FM/VHF/UHF

Gainho de antena máximo: 36 dBi

Impedância: 75Ω

Redução do ruído (Factor de ruído): ≤3.5dB

Alimentação: adaptador 12VDC 200mA

## IT

Banda di frequenza VHF: 87.5-230MHz

Banda di frequenza UHF: 470-790MHz

Tipo guadagno: FM/VHF/UHF

Massimo guadagno d'antenna: 36 dBi

Impedenza: 75Ω

Riduzione rumore (Cifra di rumore): ≤3.5dB

Alimentazione: adattatore 12VDC 200mA

## EL

Ζώνη συχνότητας VHF: 87.5-230MHz

Ζώνη συχνότητας UHF: 470-790MHz

Τύπος κεραιάς: FM/VHF/UHF

Μέγιστο όφελος κεραιάς: 36 dBi

Αντίσταση: 75Ω

Μείωση θορύβου (Συντελεστής θορύβου): ≤3.5dB

Τροφοδοσία: αντάπτορας 12VDC 200mA

## EN

VHF frequency range: 87.5-230MHz

UHF frequency range: 470-790MHz

Antenna type: FM/VHF/UHF

Maximum antenna gain: 36 dBi

Impedance: 75Ω

Noise reduction (Noise figure): ≤3.5dB

Electric input: 12VDC 200mA adapter

## FR - Précaution d'emploi

Conservez une distance minimale de 10 cm tout autour de l'appareil afin d'assurer une aération adéquate.

Aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, ne doit être posée sur l'appareil. La température de fonctionnement de l'appareil : -10°C+40°C

L'adaptateur CA/CC ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures et ne placez aucun objet rempli de liquide, tels des vases, sur l'adaptateur CA/CC. La prise de l'adaptateur doit rester facilement accessible. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur fourni avec l'appareil.

## ES - Funcionamiento

Mantenga una distancia mínima de 10 cm alrededor del aparato con el fin de asegurar una aireación adecuada.

No sitúe sobre el aparato ninguna fuente de llama sin protección, como una vela encendida.

La temperatura de funcionamiento del aparato: -10°C+40°C

El adaptador CA/CC no debe ser expuesto a gotas ni a salpicaduras. No coloque sobre el adaptador CA/CC ningún objeto con líquido, como un jarrón.

El enchufe del adaptador debe permanecer fácilmente accesible.

Este aparato no debe utilizarse más que con el adaptador que se entrega con el aparato.

## PT - Funcionamento

Mantenha uma distância mínima de 10 cm à volta do aparelho para assegurar uma ventilação adequada.

Não se deve colocar nenhuma fonte de chama viva, tal como uma vela acesa, sobre o aparelho. A temperatura de funcionamento do aparelho: -10°C+40°C

O adaptador CA/CC não deve ser exposto a gotas ou salpicos. Não coloque nenhum objeto com líquidos, como vasos, sobre o adaptador CA/CC. A tomada do adaptador deve estar sempre facilmente acessível.

Este aparelho só deve ser utilizado com o adaptador fornecido com o aparelho.

## IT - Funzionamento

Lasciare almeno 10 cm attorno al dispositivo perché vi sia una ventilazione sufficiente.

Non lasciare sul dispositivo sorgenti di fiamma libera, come candele accese.

Temperatura di funzionamento del dispositivo: -10°C+40°C

L'adattatore CA/CC non deve essere esposto né a goccioline né a schizzi. Non posare alcun oggetto che contenga liquidi, come un vaso, sull'adattatore CA/CC.

La spina dell'adattatore deve sempre rimanere facilmente accessibile.

Il dispositivo deve essere usato unicamente con l'adattatore fornito.

## EL - Λειτουργία

Αφήστε μια ελάχιστη απόσταση 10 cm γύρω από τη συσκευή για επαρκή αερισμό.

Δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω στη συσκευή ηγής κεριών, όπως αναμμένα κεριά.

Η θερμοκρασία λειτουργίας της συσκευής: -10°C+40°C

Ο προσαρμογέας AC/DC δεν πρέπει να εκτίθεται σε σταγόνες ή πιτσιλιές και αντικείμενα που περιέχουν υγρό, όπως βάζα, δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω στον προσαρμογέα AC/DC.

Το βύσμα του προσαρμογέα πρέπει να μπορεί να τείθει άμεσα σε λειτουργία.

Η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί μόνο με τον προσαρμογέα που παρέχεται μαζί της.

## EN - Caution

Let a minimum distance of 10cm around the apparatus for sufficient ventilation.

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

The appliance operation temperature: -10°C+40°C

The AC/DC adapter shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filed with liquids such as vases, shall be placed on the AC/DC adapter.

The plug of the adaptor shall remain readily operable.

The appliance is only to be used with the adaptor unit provided with the appliance.

## FR - Explication de symboles

== Courant Continu (CC)

☒ Utilisation intérieure

⊕⊖ Polarité positive et négative de la prise CC

☒ «Appareil Classe II

Cela désigne un appareil répondant aux exigences de sécurité pour les appareils Classe II, se conformant à la norme IEC 61140

~ Courant alternatif (CA)

☒ Transformateurs de sécurité pour usage général, pour désigner un transformateur de sécurité

Le fusible (fil) coupera le courant si ce dernier atteint un certain niveau anormalement élevé et si la température atteint 120°C, afin de protéger le circuit.

## ES - Explicación de símbolos

== Corriente Continua (CC)

☒ Utilización en interior

⊕⊖ Polaridad positiva y negativa del enchufe CC

☒ «Aparato de clase II

Este aparato designa un aparato que responde a las exigencias de seguridad para los aparatos Clase II, en conformidad con la norma IEC 61140

~ Corriente alterna (CA)

☒ Transformadores de seguridad para uso general, para designar un transformador de seguridad

El fusible (hilo) cortará la corriente si ésta alcanza un nivel anormalmente elevado y si la temperatura alcanza 120°C, para proteger el circuito.

⊕⊖ Polaridade positiva e negativa da tomada CC

☒ «Aparelho Classe II

Representa um aparelho que corresponde às exigências de segurança para os aparelhos de Classe II, em conformidade com a norma IEC 61140

~ Corrente alternativa (CA)

☒ Transformadores de segurança para uso geral, para categorizar um transformador de segurança

O fusível (cabó) cortará a corrente elétrica se esta atingir um certo grau anormalmente alto e se a temperatura atingir os 120°C, para proteger o circuito.

## IT - Spiegazione dei simboli

== Corrente Continua (DC)

☒ Destinato ad un uso interno

⊕⊖ Polarità positiva e negativa della presa CC

☒ «Dispositivo di Classe II

Per riconoscere i dispositivi che rispondono ai requisiti di sicurezza specifici ai dispositivi di Classe II secondo la norma IEC 61140

~ Corrente alternata (CA)

☒ Trasformatore d'isolamento di sicurezza, generale per riconoscere un trasformatore di sicurezza

Il fusibile (filo) staccherà automaticamente la corrente qualora salisse in modo anormale fino ad un dato livello e ad una data temperatura che è di 102°C max, al fine di proteggere il circuito.

## EL - Σύμβολα και επεξηγήσεις

== Συνεχές ρεύμα (DC)

☒ Μόνο για εσωτερική χρήση

⊕⊖ DC βύσμα με θετικό και αρνητικό πόλο

☒ «Έξοπλισμός τάξης II

Για την ταυτοποίηση του εξοπλισμού που πληροί τις απαιτήσεις ασφαλείας που αντιστοιχούν σε

εξοπλισμό της τάξης ΙΙ σύμφωνα με το πρότυπο IEC 61140

~ Εναλλασσόμενο ρεύμα (AC)

☒ Μεταχηματιστής απομόνωσης ασφαλείας. Γενικά για την ταυτοποίηση ενός μεταχηματιστή ασφαλείας

☒ Το σύμβολο ασφαλείας θα κόψει το ρεύμα μόνο του, όταν το ρεύμα φθάσει με μη φυσιολογικό τρόπο σε συγκεκριμένο ύψος και σε συγκεκριμένη θερμοκρασία η οποία φθάσει τους 102°C, έτσι ώστε να προστατεύσει την ασφαλή λειτουργία του κυκλώματος.

## EN - Symbols explanations

== Direct current (DC)

☒ Indoor use equipment

⊕⊖ DC plug positive and negative polarity

☒ Class II equipment

☒ To identify equipment meeting the safety requirement specified for Class II equipment according to IEC 61140

~ Alternating current (AC)

☒ Safety isolating transformer, general to identify a safety transformer

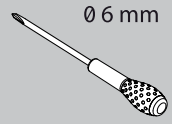
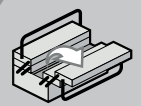
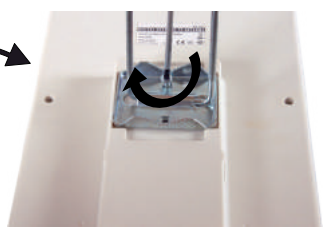
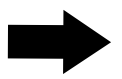
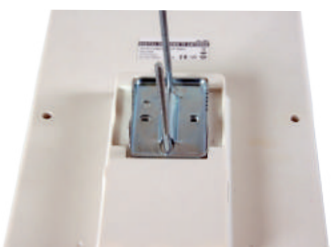
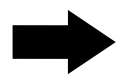
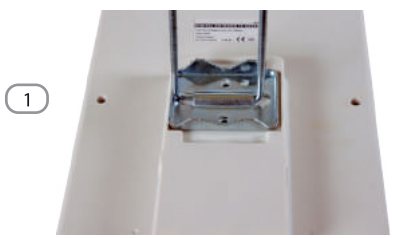
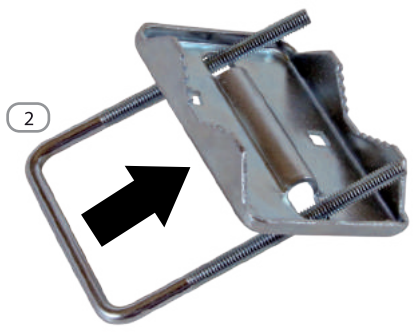
☒ The fuse (wire) will cut off the current itself when the current is abnormally raised to a certain height and a certain temperature which is up to 102°C, so as to protect the circuit from safe operation.



ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France - UA - ТОВ «Лера Мерлен Україна», вул. Попярна 17а, м. Київ, 04201, Україна Made in China

\* Garantie 2 ans / Garantía 2 años / Garantia 2 anos / Garanzia 2 anni / Εγγύηση 2 ετών / Guarantee 2 years

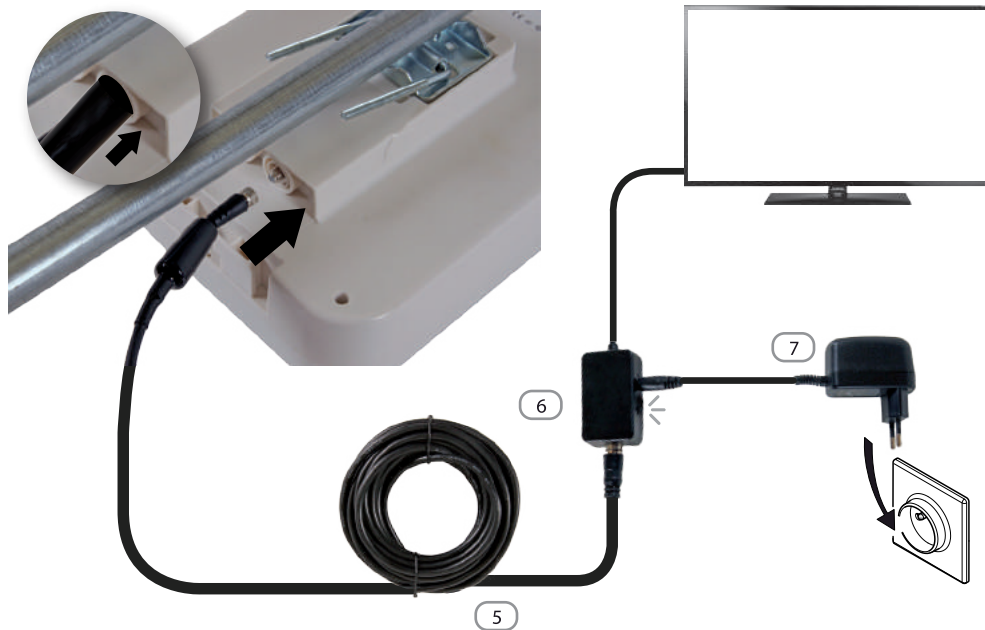
1



2



3



**Adaptateur / Adaptador / Adaptador / Adattatore / Προσαρμογέα / Adapter**

Manufacturer address : BP  
Yinyong Industrial Zone, Jinma road, Hengli Town, DONGGUAN CITY, Guangdong Province 523460,P.R.CHINA

|   |               |
|---|---------------|
| Modèle / Modelo / Modelo/ Modello / Μοντέλο/ Model  | SW1200200-A02 |
| Tension d'entrée / Tensión de entrada / Tensão de entrada / Tensione d'ingresso/<br>Τάση εισόδου/ Input voltage   | 100-240V~     |
| Fréquence d'entrée CA / Frec uencia de entrada CA/ Frequência de entrada CA /<br>Fre quenza d'ingresso CA / Συχνότητα εισόδου AC / Input AC frequency   | 50/60Hz       |
| Tension de sortie / Tensión de salida / Tensão de saída/ Tensione d'uscita / Τάση εξόδου/<br>Output voltage   | 12,0V ===     |
| Courant de sortie / Corriente de salida / Corrente de saída/ Corrente d'uscita / Ρεύμα εξόδου /<br>Output current   | 0,2 A         |
| Puissance de sortie / Potencia de salida / Potência de saída/ Potenza d'uscita/ Ισχύς εξόδου/<br>Output power   | 2,4W          |
| Rendement moyen en mode actif / Rendimiento medio en modo activo /<br>Rendimento médio no modo ativo/ Rendimento medio in modalità attiva /<br>Μέση απόδοση σε ενεργή λειτουργία / Average active efficiency              | 79,01%        |
| Consommation électrique à vide / Consumo eléctrico cuando no se carga /<br>Consumo de energia sem estar a carregar / Consumo elettrico a vuoto/<br>Κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος άνευ φορτίου/ No-load power consumption | 0,046W        |





EU/EC Declaration of conformity  
 Déclaration UE/CE de conformité  
 DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD  
 Declaração CE/UE de conformidade



EN|FR|  
 ES|PT|

Product Model|Modèle du produit|Modelo de producto|Modelo do produto|

**82604200**

Name and address of the manufacturer or his authorised representative|Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire|Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado|Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado|

**ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer|La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant|La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante|Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.|

**Object of the declaration|Objet de la déclaration|Objeto de la declaración|Objeto da declaração|**

Product Type - Description|Type de produit - Description|Tipo de producto  
 |Tipo de producto |

**Digital TV Antenna**

Product Reference|Référence produit|Referencia del producto|Referência do produto:|

**82604200 - EAN Code: 3276007112740  
 Industrial Type Design Reference: AV-189**

Product Brand|Marque Produit|Producto de marca|Marca do produto|

**EVOLOGY**

Serial number coding or batch number|Codification du numéro de série ou de lot|Codificación del número de serie|Codificação do número de série|

**xxxxxxDDMMYY, xxxxxx=supplier code  
 DDDMMYY=manufacturing date code  
 Manufactured from November 2021**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation|L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'union applicable|El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión|O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:|

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared|Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée|Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad|Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências às especificações para as quais a conformidade é declarada|

When applicable, the name and number of notified body number|Le cas échéant, le nom et le numérp de l'organisme notifié|Cuando corresponda \* el nombre y número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al documento|Quando aplicável \* o nome e número do laboratório notificado que emitiu a certificação e a referência ao documento|

**2014\_53\_EU\_RED**  
 radio equipment |Équipements radioélectriques|equipos radioeléctricos|equipamentos de rádio|

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020  
 EN 55032:2015+A11:2020  
 EN 55035:2017+A11:2020  
 EN IEC 61000-3-2:2019  
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
 EN 309 354 V1.1.1  
 EN 62311:2008

**2011\_65\_EU\_RoHS**  
 Restriction of hazardous substances in electrical products|Restriction des substances dangereuses dans les produits électriques|Restricción de sustancias peligrosas en equipos eléctricos. |Restrição de substâncias perigosas em equipamentos elétricos|

2015/863/EU Amending Directive 2011/65/EU  
 EN IEC63000:2018  
 EN 62321-1:2013  
 EN 62321-2:2014  
 EN 62321-3-1:2014  
 EN 62321-4:2014/A1:2017  
 EN 62321-5:2014  
 EN 62321-6:2015  
 EN 62321-7-2:2017  
 EN 62321-7-1:2015  
 EN 62321-8:2017

**2009\_125 ECO DESIGN**  
 EcoDesign|Eco-Conception ||Concepção ecológica|

2019/1782  
 EN 50563:2011+A1:2013  
 EN 50564:2011

Signed for and on behalf of|Signé par et au nom de|Firmado por y en nombre de|Assinado por e em nome de:|

Eric LEMOINE  
 International Project Quality Leader

Place and date of issue|Date et lieu d'établissement|Lugar y fecha de expedición|Local e data de emissão|

Ronchin  
 15 November 2021





DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / UE  
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ / ΕΕ



IT|GR|

Modello di prodotto/prodotto|Μοντέλο προϊόντος/Προϊόν:

**82604200**

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|Επισημμία και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του|

**ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France**

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή|

Objeto de la declaración|Στόχος της δήλωσης|

Tipologia di prodotto|Τύπος Προϊόντος|

Digital TV Antenna

Riferimento del prodotto|Αναφορά προϊόντος|

**82604200 - EAN Code: 3276007112740  
Industrial Type Design Reference: AV-189**

Marca del prodotto|Μάρκα προϊόντος|

EOLOGY

Codifica del numero di serie|Κωδικοποίηση σειριακού αριθμού|

**xxxxxxDDMMYY, xxxxxx=supplier code  
DDMMYY=manufacturing date code  
Manufactured from November 2021**

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione|Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνα με τη σχετική εθνικιστική νομοθεσία εναρμόνισσης|

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità|Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιούνται ή μνεία των προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση|

Dove applicabile \* il nome e il numero del laboratorio notificato che ha rilasciato la certificazione e il riferimento al documento|Όπου ισχύει \* το γνωστοποιημένο όνομα και τον αριθμό του εργαστηρίου που εξέδωσε την πιστοποίηση και την αναφορά στο έγγραφο|

2014\_53\_EU\_RED

apparecchiature radio|ραδιοεξοπλισμού στην|

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020  
EN 55032:2015+A11:2020  
EN 55035:2017+A11:2020  
EN IEC 61000-3-2:2019  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN 303 354 V1.1.1  
EN 62311:2008

2011\_65\_EU\_RoHS

Restrizione di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche|Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό εξοπλισμό|

2015/863/EU Amending Directive

EN IEC63000:2018  
EN 62321-1:2013  
EN 62321-2:2014  
EN 62321-3-1:2014  
EN 62321-4:2014/A1:2017  
EN 62321-5:2014  
EN 62321-6:2015  
EN 62321-7-2:2017  
EN 62321-7-1:2015  
EN 62321-8:2017  
2019/1782  
EN 50563:2011+A1:2013  
EN 50564:2011

2011/65/EU

2009\_125 ECO DESIGN

Progettazione ecosostenibile|Οικολογικού σχεδιασμού|

Firmato in vece e per conto di|Υπογραφή για και εξ ονόματος|

Éric LEMOINE  
International Project Quality Leader

Luogo e data del rilascio|Τόπος και ημερομηνία έκδοσης|

Ronchin  
15 November 2021

